



现国家意识的外语课程思政,可以更好地服务于外语教学,实现“立德树人”的根本任务,回答“培养什么人”“为谁培养人”“怎样培养人”等问题。

2(国家意识的内涵与时代特征 !

“国家意识”有着丰富的内涵。于海(!"#%&)认为国家意识是公民从内心产生的对于“一种共同的历史、共同的情感、共同的信念和共同的生活方式”的认同感;宋明顺(\$ %& '()*从情感的视角认为“国家意识”是公民“自我的一部分”,是个人与国家之间所发生的“情感上的结合”;阎国华、何珍(!"#\$ %&)认为“国家意识”是民众所认同的“情感共同体和命运共同体”,是“为国家和民族奋斗牺牲的情感和行为”。综合学界已有定义,国家意识包含国情认知与情感认同两方面的内容:一是国情认知层面,包括公民对自己国家历史、文化、领土、民族、政策的认知;二是情感认同层面,包括公民主动将个人命运与国家兴衰紧密相连的情感归属、为国家的进步而奋斗的自觉责任与对国家成就的骄傲自豪。

国家意识在历史演进中建构,在社会变革脉动中彰显,在中华民族历史发展的不同时期,国家意识表现出鲜明的时代特征。在华夏民族形成的初期,国家意识表现为对人与自然关系、精神与物质生活关系、人伦关系、民族关系的思考与理解,如《周易大传》中提出的“刚健有为”“天人协调”等思想,形成了中华文化基本体系与铸造中国文化精神的重要基础,也为推动国家意识的萌发起到巨大的作用。自先秦至汉、唐,“中国”的概念建立在血缘纽带,宗法家族、世袭王朝以及与北方游牧民族互动形成的“华夷秩序”基础之上,主要表达为“汉族文明对自我中心地位的形象”(蒋磊、张淳!"#\$ %&)。至宋,“澶渊之盟”后划勘国界,为海外贸易而建立市舶司制度,与北方夷族和战之间的外交谈判,使宋有了“国境存在和国家主权观念”,“中国”意识在宋代开始凸显(葛兆光!"#\$ %&)。鸦片战争后,现代性中国国家意识在历史剧变中开始形成。\$

问题
民族
心价值
不仅

表 1 融合国家意识的外语规划与政策

时间	机构	文件	政策内容	国家意识体现
2007	高校大学外语教指委	《大学英语教学指南》	《大学英语教学指南》是新时期普通高等学校制定大学英语教学大纲、建设大学英语课程、实施大学英语评价的依据。	融合社会主义核心价值观于大学英语教学。
2013	教育部	《普通高等学校本科专业类教学质量国家标准》	培养具有良好的综合素质,适应我国对外交流、国家与地方经济社会发展需要的各外语语种专业人员和复合型外语人才。	外语人才要具有正确的世界观、人生观与道德品质,具备国际视野和中国情怀、责任担当。
2015	教育部	《教育部高等教育司2015年工作要点》	全面推进新工科、新医科、新农科、新文科建设,推进公共外语教学改革,全面深化公共外语教学改革。	外语教育中体现全员、全过程、全方位的“三全育人”。
2017	教育部	《第四届全国高等学校外语教育改革与发展高端论坛报告》	新文科 大外语。培养“一精多会”“一专多能”的国际化复合型人才。	外语学科构建具有中国特色、中国风格、中国气派的话语体系。

4(通过外语课程思政推进国家意识培育的具体路径

高校是培育公民国家意识的主阵地,在高校外语教学中推进国家意识培育,其具体实施路径包括点、线、面三个维度。首先,外语教师要主动提高自身政治素养,扩展知识结构,锻炼思政教学能力;其次,在专业课程教学过程中,有意识地以课程思政的形式增强国家意识的融入;最后,高校教学管理部门要对思政课程的实施给予政策和资源上的全方位支持,积极引导,鼓励创新,形成合力,确保在专业课程教学过程中持续性、系统性实现国家意识的培育。

以提升外语教师思政教学能力为线,为国家意识的培育提供智力支持

外语教师的思政素养是在外语教学过程中培育国家意识的起点。高校从事外语教学的教师多为语言学、文学或者翻译学的专业背景,他们既是语言技能的教授者,也是语言学、应用语言学的研究者,他们的学术素养、社会责任和价值取向在教学中体现得更加直接。文学作品产生于特定的政治、文化、历史、社会和经济环境中,传递的是意识形态和价值观,对受众的影响非常大,因此,教师怎样解读、教授外国文学作品,所涉及的就是“立德树人”的意识形态问题。在翻译教学中,选择何种外语语篇译成汉语或何种汉语语篇译成外文,采用何

高

策略,瞄准哪个读者

立场(黄国文、文)

设定内容,都聚

方人和西方事

主的公民身

价值观正外

建设的作

文化

育

三

外

口

一

一

一

吾

提

对

师和

帮助

识的

中合理

内 润物无

人格 人文精神

上海外国语大

了“ 课

“ 体

三

个外

融

合思

践过程

果更加

程中教

寸事政

加各种

的国情以

信仰,为

五

各高

各高

行对比分析,培养学生的文化自信。现行课程思政教材中,教师必须通过课程思政来进行补充。

此外,本教材所选用的高校大学英语教学使用的教材是国家级规划教材,在全国范围内具有广泛影响力,具有一定示范性。笔者以本教材为蓝本,进行教师协同备课,为每一个单元设计相应的育人活动(见表1)。

表2 融合国家意识的外语教学案例

单元	教学内容	国家意识
1	Way to Success	政治认同 文化自信
2	Walking through Fear	公民人格
3	Audrey Hepburn	公民人格
4	Surprising Purpose Travel	文化自信
5	You be a Worker or Employer?	职业素养
6	Remember the Bombs: 1945	政治认同 文化自信
7	Remembering an Economic Crisis	政治认同
8	Opinions of a Chinese on the West	人文精神

本教材的教学设计体现了以下特点:第一,教师要坚持以国家意识为核心,课程思政不脱离现有课程内容和课时安排,做到有机融合,不抢课时,不为了思政而思政。在全国各大学马克思主义学院全面推进课程思政的背景下,外语专业教师更要发挥所长,积极发挥国家意识培养在课程思政中的引领作用,探索新的模式进行课程思政。

第二,线上教学形式多样,充分利用网络资源,实现线上线下思政教育(如直播、录播、弹幕等)并行的教学模式。通过线上会议、电影对话、线上讲座等创新方式将课程思政融入教学,使思政教育自然而然地融入学生内心油然而生。

第三,在课程思政教学中,教师要主动与其他学科教师开展

的《教育
四男》

协同合作,完善国家意识培育的思政教学。在探索、挖掘国家意识课程思政点的过程中,外语教师通常会以隐性方式进行课堂思政教学,但是,由于自身学识、视野的局限,常常会陷入思维困局;而思政课教师虽擅长显性的理论教学,却对如何将思政点整合于专业课程束手无策。因此,二者的跨学科协同可以大幅度提高课程思政的效率,更加精准地实施国家意识的培育。表1中的外语课程思政教学设计特别体现了这两点,例如,品读会对阅读书目的选取强调了外语教师的知识面;感动中国人物、微信群讲座则体现了思政课教师的强项所在。

4.2 以院校政策支持为面,有力保障国家意识培育深入持久的实施

在高校外语教育中实施国家意识培育,不仅对教师提出了较高的要求,同时也迫切需要长效而全面的制度保障。在宏观层面上,院校应注重顶层设计,长远规划,建立清晰的目标与责任机制。目前,上海的复旦大学等高校已经形成了以思政必修课为核心、以数十门“中国系列”思政选修课为骨干、以数百门综合素养课为支撑、以千余门专业课为辐射的思政教育“上海体系”(赵鸣岐^{[1][2][3]})。上海高校的这些措施已经从宏观、中观以及微观层面给予课程思政以具体的系统性支持。根据课程思政跨学科、跨专业的特点,在统一、明确、具有操作性的目标的指引下,统一步调,建立联系制度,合理调配资源,指导各院系向马克思主义学院借力。

在中观层面上,各学院有必要组织教师实践共同体,建立教师协同的工作机制。培育国家意识、推进课程思政是无法靠外语专业教师单枪匹马、独自完成的。专业课教师与思政课教师的协同联动也需要院系牵线搭桥,因此,院系有责任为国家意识培育、课程思政的实施创造环境,组织协调,确保其顺利实施。

在微观层面上,教务部门与马克思主义学院思政课教师要担负起指导外语教师课程思政设计之责。思政课教师有必要参与到外语教师课程思政的集体备课活动当中,给予外语教师以智力支持,在专业思政设计过程中严格把关、及时纠偏、去芜存菁、引领方向。

5 结语

在以新文科建设为指导方向的外语教育改革中,应坚持以课程思政为载体,以国家意识为灵魂,积极推进外语课程思政向纵深层面拓展。在此过程中,还应呼吁高校、院系给予外语课程思政以充分的政策保障,以便外语教师能够提升课程思政能力,更加深入地挖掘课程中的育人资源,达到与思政课程同向同行,协同育人。

参考文献

陈廷湘(1) (中国) (中国传统天下观的断裂与现代性国家意识的形成及其变异[V])(史学月刊 (2019) 12: 1-10)

(下转第46页)

红色

iving in Violent Con
 31·1945 [] (E/1E
 示处研究 (\$ &+ \$ #+)
 译词典 [T] (武 : 湖
 十七年外文出版 英译
 简论抗战时期翻 译戏
 院学报 (& : \$+! ()
 文化传播视角看 翻译的
 科技大学学报 (& : %&
 东为何称吴亮平 功不
 亮平传 [] (北京 中央
 色翻译 [] (福建 日报
 东同志理论著作 作翻译
 (\$' % (毛泽东在七
 期盟军中的中国 译员 [

双”格局下外语“课程思

中国:重建有关“中国”的
 8(新时代外语工作者
 问题与回应的裂隙——评
 % : \$& + \$&9()
 " (我国中西部高等外

坡青年的意识结构 [] ,
 一路”倡议下国家外语能
) : * \$&()

教学与外语教育、工具
 大格局 新文科 大外语
 (国家意识的历史发展
 \$ () 报(哲学社会

语教育的国家意识、跨
 精神意涵:国家意识、文化
] (思想·理

语专业的困境与出路 [Y]
 交专业类课程推进“课程
 * " ()

研究 (9) : \$' * \$&
 建设的基本原则